



MILTON2

některých extrémálních warunkach trvalost produktu moze zostat skrocnou do kilku dni. **CS OCHRANNE ODEVY MILTON2:** ZATEPLENA BUNDA, POLYESTER/ELASTHAN - NEPROMOKAVA A PRODYNSA **Návod k použití:** Oblečení zajišťuje dostatečnou ochranu proti chladu až do teploty -6 °C po dobu 8 hodin při mírné tělesné aktivitě. Pozor: Tepelná izolace a minimální teploty používání byly stanoveny pro případ kombinace se standardním spodním prádlem podle EN141058 (třída s dlouhými rukávy a dlouhé podkopačky, vysoké ponožky a plstěná podšívka, jednovrstevná vesta a kalhoty, košile a kukla). Tyto hodnoty platí pouze tehdy, je-li oděv nošen se spodním prádlem s úrovní tepelné izolace, která je přinejmenším ekvivalentní. Oděv se svrchní tkaninou s odolností proti prostupu par RET < 20 m² Pa/W, který byl zkoušen podle normy EN 31092 – ISO 11092:1994 (Textile – Zjišťování fyziologických vlastností: měření tepelné odolnosti a odolnosti vůči vodním parám za stálých podmínek). Jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení.

Meze použití: Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergie u citlivých osob. **VÝKONNOSTI:** Úrovně jsou získány na oděvu nebo vestě látkou nebo komplexu látek. Cím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. PART1 (EN14058) (1/2) Mírná tělesná aktivita: činnost metabolismu 115 W/m², chůze rychlostí 2 km/h nebo stání s mírnými pohyby paží (3) Mírná aktivita: metabolismus 170 W/m², chůze 4 až 5 km/h nebo vestoje s pohyby trupu./4) Podmínky okolní teploty pro tepelnou rovnováhu při různých úrovních aktivity a pro různé doby vystavení (údaje jsou pouze informativní):/5) Tyto hodnoty byly stanoveny pro bezvětrá a pro zářivou teplotu rovnou okolní teplotě. Lokálně musí být zajištěna odpovídající ochrana pro ruce, nohy a hlavu. Tyto hodnoty byly stanoveny pro zapnutý oděv./6) Doba nošení/ hodina/7)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/8) Tyto hodnoty byly stanoveny pro zapnutý oděv./9) Doba nošení/ hodina/10)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/11) Doba nošení/ hodina/12)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/13) Doba nošení/ hodina/14)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/15) Doba nošení/ hodina/16)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/17) Doba nošení/ hodina/18)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/19) Doba nošení/ hodina/20)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/21) Doba nošení/ hodina/22)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/23) Doba nošení/ hodina/24)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/25) Doba nošení/ hodina/26)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/27) Doba nošení/ hodina/28)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/29) Doba nošení/ hodina/30)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/31) Doba nošení/ hodina/32)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/33) Doba nošení/ hodina/34)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/35) Doba nošení/ hodina/36)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/37) Doba nošení/ hodina/38)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/39) Doba nošení/ hodina/40)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/41) Doba nošení/ hodina/42)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/43) Doba nošení/ hodina/44)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/45) Doba nošení/ hodina/46)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/47) Doba nošení/ hodina/48)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/49) Doba nošení/ hodina/50)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/51) Doba nošení/ hodina/52)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/53) Doba nošení/ hodina/54)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/55) Doba nošení/ hodina/56)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/57) Doba nošení/ hodina/58)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/59) Doba nošení/ hodina/60)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/61) Doba nošení/ hodina/62)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/63) Doba nošení/ hodina/64)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/65) Doba nošení/ hodina/66)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/67) Doba nošení/ hodina/68)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/69) Doba nošení/ hodina/70)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/71) Doba nošení/ hodina/72)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/73) Doba nošení/ hodina/74)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/75) Doba nošení/ hodina/76)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/77) Doba nošení/ hodina/78)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/79) Doba nošení/ hodina/80)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/81) Doba nošení/ hodina/82)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/83) Doba nošení/ hodina/84)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/85) Doba nošení/ hodina/86)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/87) Doba nošení/ hodina/88)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/89) Doba nošení/ hodina/90)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/91) Doba nošení/ hodina/92)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/93) Doba nošení/ hodina/94)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/95) Doba nošení/ hodina/96)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/97) Doba nošení/ hodina/98)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/99) Doba nošení/ hodina/100)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/101) Doba nošení/ hodina/102)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/103) Doba nošení/ hodina/104)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/105) Doba nošení/ hodina/106)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/107) Doba nošení/ hodina/108)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/109) Doba nošení/ hodina/110)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/111) Doba nošení/ hodina/112)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/113) Doba nošení/ hodina/114)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/115) Doba nošení/ hodina/116)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/117) Doba nošení/ hodina/118)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/119) Doba nošení/ hodina/120)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/121) Doba nošení/ hodina/122)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/123) Doba nošení/ hodina/124)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/125) Doba nošení/ hodina/126)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/127) Doba nošení/ hodina/128)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/129) Doba nošení/ hodina/130)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/131) Doba nošení/ hodina/132)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/133) Doba nošení/ hodina/134)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/135) Doba nošení/ hodina/136)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/137) Doba nošení/ hodina/138)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/139) Doba nošení/ hodina/140)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/141) Doba nošení/ hodina/142)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/143) Doba nošení/ hodina/144)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/145) Doba nošení/ hodina/146)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/147) Doba nošení/ hodina/148)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/149) Doba nošení/ hodina/150)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/151) Doba nošení/ hodina/152)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/153) Doba nošení/ hodina/154)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/155) Doba nošení/ hodina/156)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/157) Doba nošení/ hodina/158)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/159) Doba nošení/ hodina/160)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/161) Doba nošení/ hodina/162)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/163) Doba nošení/ hodina/164)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/165) Doba nošení/ hodina/166)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/167) Doba nošení/ hodina/168)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/169) Doba nošení/ hodina/170)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/171) Doba nošení/ hodina/172)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/173) Doba nošení/ hodina/174)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/175) Doba nošení/ hodina/176)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/177) Doba nošení/ hodina/178)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/179) Doba nošení/ hodina/180)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/181) Doba nošení/ hodina/182)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/183) Doba nošení/ hodina/184)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/185) Doba nošení/ hodina/186)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/187) Doba nošení/ hodina/188)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/189) Doba nošení/ hodina/190)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/191) Doba nošení/ hodina/192)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/193) Doba nošení/ hodina/194)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/195) Doba nošení/ hodina/196)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/197) Doba nošení/ hodina/198)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/199) Doba nošení/ hodina/200)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/201) Doba nošení/ hodina/202)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/203) Doba nošení/ hodina/204)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/205) Doba nošení/ hodina/206)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/207) Doba nošení/ hodina/208)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/209) Doba nošení/ hodina/210)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/211) Doba nošení/ hodina/212)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/213) Doba nošení/ hodina/214)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/215) Doba nošení/ hodina/216)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/217) Doba nošení/ hodina/218)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/219) Doba nošení/ hodina/220)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/221) Doba nošení/ hodina/222)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/223) Doba nošení/ hodina/224)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/225) Doba nošení/ hodina/226)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/227) Doba nošení/ hodina/228)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/229) Doba nošení/ hodina/230)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/231) Doba nošení/ hodina/232)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/233) Doba nošení/ hodina/234)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/235) Doba nošení/ hodina/236)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/237) Doba nošení/ hodina/238)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/239) Doba nošení/ hodina/240)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/241) Doba nošení/ hodina/242)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/243) Doba nošení/ hodina/244)hodiny (údaje jsou pouze informativní):/24

UPDATE 04/04/2024

Za dolga zaščita pred dežjem in mrazom -6°C, pri čem zmrznit aktivnost 8 h. Opozorilo: Toplotna izolacija in minimalne temperature za uporabo so določene v kombinaciji s standardi za oblačila, ki se nosijo pod temi oblačili po normi EN14058 (spodnja majica z dolgimi rokavi in dolgimi spodnjicami, visoke nogavice in copate iz filca, enoplastne jakna in hlače, majica in kapuca). To velja samo v primeru, da so oblačila, ki jih nosimo v kombinaciji z oblačili z ustrežno toplotno izolacijo. Oblačilo z zunanjim blagom z evropsko upornostjo Ret < 20 m²Pa/W, ki je bila določena v skladu s standardom EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTILJE - Ugotavljanje fizioloških lastnosti – Merjenje toplotne in parne upornosti pri ustaljenih pogojih). Samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelke ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. **PERFORMANCE:** Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odprna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobnega). PART1 (EN14058) (1/2) Majhna dejavnost: presnova 115 W/m²; hoja 2 km/h ali stanje ob zmernem delu z rokami (3) Zmerna aktivnost: presnova 170W/m², hoja od 4 do 5 km/h ali stoja s premikanjem telesa.(4) Prostorski temperaturni pogoji, ki so primerni za različne ravni aktivnosti in med različnimi nivoji izpostavljenosti (informacije so samo indikativne)./(5) Te vrednosti so določene za brezvretne pogoje in za temperature sevanja, ki so enake sobni temperaturi. Potrebno je zagotoviti ustrežno zaščito za roko, stopala in glavo. Vrednosti so bile določene pri zapeti obleki./(6) Trajanje nošenja/ ura(7)ur **Hrambo/Ciščenje:**/(8)Na suhem in čistem mestu, v originalnem omotu, zavarovan pred svetlobo, mrazom, toploto in vlago, pri sobni temperaturi. Okoliš : To zaščitno premo lahko odvrže skupaj z gospodinjstvi odpadki. Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrazloženost, itd...) ▼ Temperatura pranja 30°C maksimum. Z blago mehanično obdelavo. Sušenje pri normalni temperaturi. Prepovedano kloriranje. Zmanjša se ožemanjem s centrifugo. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. / ▼**POPRAVILA:** oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. Če je zaščitni material poškodovan, ne uporabljajte teh zaščitnih oblačil. /Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. V primeru poškodb opreme ne popravljati. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ▼ Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo / Delovno okolje je "agresivno", polno okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi ... / Zelo intenzivna uporaba / Prekoračenje največjega števila ciklusu pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. **ET PRACOVNE OBLEČENJE MILTON2:** PARKA POLUESTER / ELASTAAN - VEEKINDEL - HINGAV **Kasutusjuhised:** Ettenähtud õigeks kuni kaheksatunniseks kaitseks kuni -6 ° C külma vastu mooduka tegevuse. Tähelepanu: kasutajdavas ja kasutamise alamtemperatuur on määratletud koos EN14058 nõuetega vastava aluspesuga (pikade varrukatega alusäärk ja pikad aluspüksid, pikad sokid ja vildist tallakud, ühekordsed jakk ja püksid, plaa ja kapuutsmüts). Näitajad kehtivad ainult tingimused, et rõivast kaitseks koos vähemalt sama tasemege soojapidavust tagava alusriietusega. Rõiva pealisede vastupidavuse vaeaurumete Ret < 20 m² Pa/W on testitud vastavalt standardile EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTIL - Rõivafüsioloogiliste omaduste määramine - Soojustakustuse ja auruilaskuvakustuse määramine muutumatutes tingimustes). Kaitseriietus on mõeldud kasutajatele ning vaid väiksemate

κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojedinosti o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu sukladnosti dostupne su u Izjavi o sukladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 313 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детальна інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организациях, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her üründe performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarınin) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。- **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüübivastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüübivastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringen. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitokista) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 2016/425 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتجوتوافر تفاصيل أداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.

CE FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘIZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللانحة 2016/425 (EU)

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。- **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riitusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojaavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

AR متطلبات عامة لملابس الحماية. -

EN14058:2017 FR Habillement de protection - Vêtements de protection contre les environnements frais. - **EN** Protective clothing - Garments for protection against cool environments. - **IT** Capi di abbigliamento di protezione - Capi di abbigliamento di protezione contro il freddo - **ES** Vestuario de protección - Prendas de protección contra el frío. - **PT** Vestuário de proteção - Vestuário de proteção contra os ambientes frios. - **NL** Beschermende kleding - Kleding die beschermt tegen koude omgevingen. - **DE** Schutzkleidung – Kleidung zum Schutz gegen kalte Witterungsbedingungen. - **PL** Odzież ochronna – Odzież chroniąca przed chłodem. - **CS** Ochranné oděvy – Oděvní produkty pro ochranu proti chladu. - **SK** Ochranný odev - Ochranný odev od chladného prostredia. - **HU** Védőöltözet - Védőruhák hűvös környezettel szembeni védelemre. - **RO** Îmbrăcămintea de protecție - Îmbrăcămintea de protecție împotriva mediilor reci. - **EL** Προστατευτική ενδυμασία - Ενδυμασία προστασίας ενάντια στα δροσερά περιβάλλοντα. - **HR** Zaštitna odjeća za hladnu okolinu. - **UK** Захисний одяг - Захисний одяг для прохолодного середовища. - **RU** Защитная одежда - Одежда для защиты в условиях низких температур. - **TR** Koruyucu kıyafet - Soğuk ortamlarda koruyucu kıyafetler. - **ZH** 防护服 - 防寒衣物。- **SL** Zaščitna oblačila - Oblačila za zaščito v hladnem okolju. - **ET** Kaitseriietus - Kaitserõivad külma keskkonna vastu. - **LV** Aizsargtērps - aizsargapģērbš pret aukstu vidi. - **LT** Apsaugini apranga – Drabužiai tinkami dirbti vėsioje aplinkoje. - **SV** Skyddsklädsel – Plagg för skydd mot kalla miljöer - **DA** Beskyttelsesbeklædning – Beskyttelsesbeklædning til kølige miljøer. - **FI** Suojaavaatetus – Kylmältä suojaavat vaatteet - **NO** Verneklær - Verneklær mot kjølige omgivelser. - **A13 FR** Classe de Résistance thermique du complexe (1 à 4) - **IT** Classe di Resistenza termica del complesso (1 a 4) - **ES** Clase de resistencia térmica del complejo (1 a 4) - **PT** Classe de Resistência térmica do complexo (1 a 4) - **NL** Klasse van de warmtebestendigheid van het complex (1 tot 4) - **DE** Klasse Thermischer Widerstand des Komplexes (1 bis 4) - **PL** Odporność termiczna kompletu (1 do 4) - **CS** Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 4) - **SK** Trieda tepelnej odolnosti komplexu (1 až 4) - **HU** A komplex termicna ellenállásának az osztályozása (1-től 4-ig) - **RO** Clasă de rezistență termică a complexului (de la 1 la 4) - **EL** Κλάση θερμικής Αντίστασης του συμπλόκου (1 έως 4) - **HR** Razred toplinske otpornosti odjeće (od 1 do 4) - **UK** Клас термічного опору комплексу (1-4) - **RU** Класс термостойкости одежды (1 - 4) - **TR** Giysi sınıfı termal direnci (1-4) - **ZH** 复合物耐热等级 (1至4) - **SL** Razred odpornosti kompleta proti toploti (od 1 do 4) - **ET** Komplekti soojapidavuse klass (1-4) - **LV** Kompleksa termiskās pretestības klase (1 līdz 4) - **LT** Aprangos šiluminės varžos klasė (nuo 1 iki 4) - **SV** Klass för systemets värmemotstånd (1 till 4) - **DA** Komplexets værmotstandsklasse (1 til 4) - **NO** Termisk motstandsklasse for komplekset (1 til 4) - **A09 FR** Classe de Perméabilité à l’Air (1 à 3) - **EN** Air permeability Class (1 to 3) - **IT** Classe da permeabilità all’aria (da 1 a 3) - **ES** Clase de permeabilidad al aire (de 1 a 3) - **PT** Categoria de permeabilidade ao ar (1 a 3) - **NL** Klasse van luchtdichtheid (1 tot 3) - **DE** Klasse der Luftdurchlässigkeit (1 bis 3) - **PL** Klasa przepuszczalności powietrza (1-3) - **CS** Třída prodyšnosti (1 až 3) - **SK** Trieda prievzdušnosti (1 až 3) - **HU** Légáteresztés osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa de permeabilitate la aer (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση Διαπερατότητας στον Αέρα (1 έως 3) - **HR** Razred otpornosti na vjetar (od 1 do 3) - **UK** Клас повітропроникності (1 - 3) - **RU** Класс воздухопроницаемости (1 - 3) - **TR** Hava Geçirmezlik Sınıfı (1-3) - **ZH** 透气性级别 (1至3) - **SL** Razred propustnosti zraka (1 do 3) - **ET** Õhu läbilaskvuse klass (1 – 3) - **LV** Gaisa caurlaidības klase (1 līdz 3) - **LT** Oro laidumo klasė (nuo 1 iki III) - **SV** Klass för luftgenomsläpplighet (1 till 3) - **DA** Luftgennemtrængningsklasse (1 til 3) - **FI** Ilmanläpäisevyysluokka (1–3) - **NO** Luftpermeabilitetsklasse (1 til 3) - **A23 FR** Icler - Isolation Thermique Résultante de base mesurée sur mannequin mobile - **EN** Icler - Resultant effective thermal insulation measured on a mobile model - **IT** Icler - Isolamento Termico Risultante dalla base misurata su manichino mobile - **ES** Icler - Aislación térmica resultante de base medida sobre maniquí móvil - **PT** Icler - Isolamento Térmico Resultante de base medido no manequim móvel - **NL** Icler - Resulterende thermische isolatie gemeten op beweegbare pop - **DE** Icler - Wärmeisolation gemessen an beweglicher Testpuppe - **PL** Icler - Izolacja termiczna oszacowana na bazie pomiarów wykonanych na ruchomym manekinie - **CS** Icler - základní výsledná tepelná izolace naměřená na přenosné figuríně - **SK** Icler - Výsledná základná tepelná izolácia nameraná na pohyblivej figuríne - **HU** Icler - Hőszigetelés mozgó próbabábnak mért érték alapján - **RO** Icler - Izolarea termică rezultantă de bază măsurată pe manechin mobil - **EL** Icler - Θερμική μόνωση αποτέλεσμα μέτρησης σε κινητό ανδρικόλο - **HR** Icler - Toplinska izolacija, rezultati na osnovi mjerenja na pokretnoj lutki - **UK** Icler - термічна ізоляція — вихідний результат, вимираний на рухомому манекені - **RU** Icler - Параметры теплоизоляции, полученные при испытании одежды на подвижном манекене - **TR** Icler - Hareketli manken üzerinde ölçülmüş temel termik yalıtım sonucu - **ZH** Icler - 在动态人体模特上测定的基本最终隔热性能 - **SL** Icler - Toplotna izolacija, merjenja na mobilni lutki - **ET** Icler - Liikuväl mannekeenil mõõdetud resultatiivne efektiivne soojapidavus - **LV** Icler - termoizolācija, kas mērīta uz kustīga manekena - **LT** Icler - Terminė izoliacija, nustatyta naudojant judantį manekoną - **SV** Icler - Resulterande grundlig värmeisolering fastställd på en rörlig docka - **DA** Icler - Resulterende basis varmeisolering på bevægelig mannequin - **FI** Icler - Lämmöneristys mitattuna liikkuvalla mallinukella - **NO** Icler - Grunnleggende resulterende varmeisolasjon målt på en mobil mannequin - **A11 FR** Classe de Résistance à la pénétration de l’eau (optionnel). - **EN** Class of resistance to water penetration (optional). - **IT** Classe di resistenza della penetrazione dell’acqua (opzionale). - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (opcional). - **PT** Classe de resistência da penetração de água (opcional). - **NL** Weerstandsklasse van waterdichtheid (optioneel). - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (optional). - **PL** Klasa odporności na przesiąkanie wody (opcjonalny). - **CS** Třída odolnosti proti prostupu vody (volitelné). - **SK** Trieda odolnosti proti prieniku vody (voliteľné). - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás osztályozása (szabadon választható). - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei (opțional). - **EL** Κατηγορία αντίστασης στην εισχώρηση νερού (κατ’ επιλογήν). - **HR** Klasa otpornosti na prodiranje vode (opcijiski). - **UK** Клас водонепроникності (на вибір). - **RU** Класс влагостойкости (опция). - **TR** Su geçirimeye karşı dayanıklılık sınıfı (isteğe bağlı). - **ZH** 防水穿透性等级 (可选)。- **SL** Klasa odpornosti proti prodoru vode (izbirno). - **ET** Veepidavus (valikuline). - **LV** Ūdensnecaurlaidības kategorija (izvēles). - **LT** Atsparumo vandens prasiskverbiui klasė (pasirinktinai). - **SV** Klass för vattengenomträngningsmotstånd (tillval). - **DA** Modstandsklasse mod vandgennemtrængen (valgfri). - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskyky (valinnainen). - **NO** Motstandsklasse mot vanninntrengning (valgfritt). -

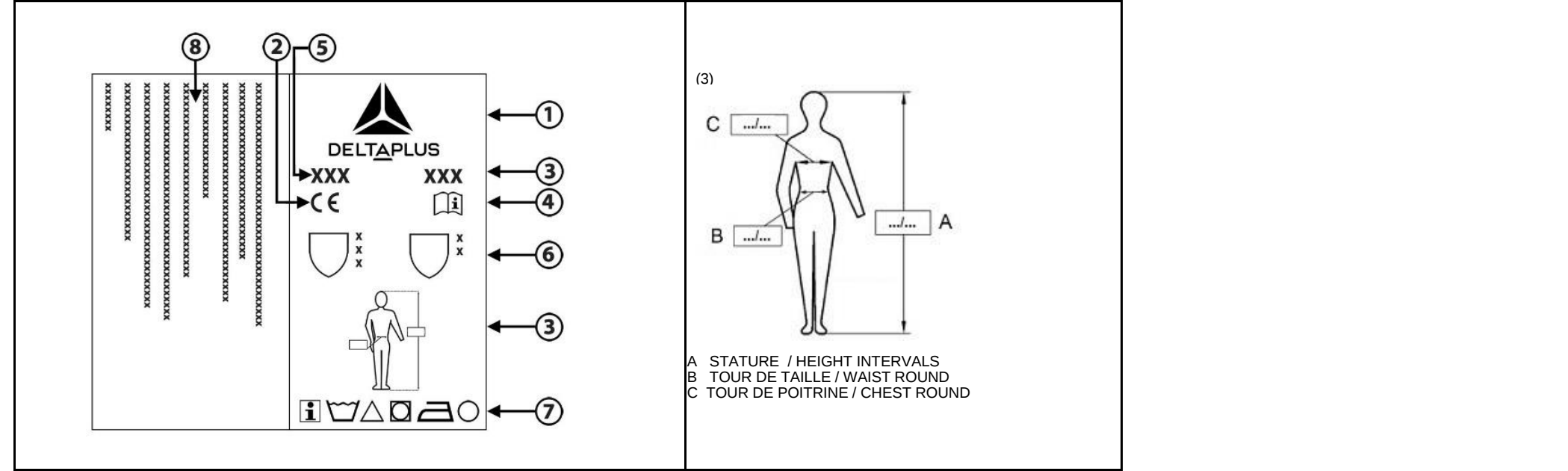
AR عزل حراري فعال ناجم عن نموذج متحرك: **A13** المقاومة الحرارية للملابس فئة (1 إلى 4) **A09** الملابس الواقية - ملابس للحماية من البيئات الباردة. **A23** Icler. فئة نفاذ الهواء (1 إلى 3) **A11** فئة مقاومة اختراق الماء (اختياري)

MILTON2 : EN14058:2017 : A13: 4, A09: 2, A23: 0,223m² K/W, A11: X - Colour : Navy blue,Black,Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi). / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingsstype en andere informatie. (1) Identificatietekenen van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen.**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / (3) Größentabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät.**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony symbolem (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / (3) System miar / (4) piktogramy"I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja SOI / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytnuté ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.**RO Marcai:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictogramă). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza. / (5) Identificarea EIP / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.**EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον είναι δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικό.**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пиктограми). / (3) Розмірна система / (4) пиктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми.**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.**TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanınlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanınlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanınlanması / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler.**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商标识号 / (2) 根据现行规定 (图标) 表示合规。 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料。**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaštite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali.**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogramm). / (3) Suurussüsteem / (4) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsevahendi andmed / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid.**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikimo galiojančių reglmenų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / (3) Storlek / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschüren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestyp samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personlig værnemiddel / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer.**FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakeet). / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (7) Kansainväliset hoitoimerkit. / (8) Materiaali.**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقًا للوائح السارية (الرموز). / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



FR Matière: MILTON2: Tissu 94% polyester 6% élasthane, 2 couches laminées. Empiècements : tissu polyester Oxford enduit Polyuréthane. Doublure Taffetas polyester matelassée. **EN Material:** MILTON2: 94% polyester 6% elasthane fabric, 2 laminated layers. Yokes: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Quilted Taffeta polyester lining. **IT Materiale:** MILTON2: Tessuto 94% poliestere 6% elasthan 2 strati laminati. Inserti : Tessuto poliestere Oxford rivestimento poliuretano. Fodera Taffetà poliestere foderato. **ES Material:** MILTON2: Tejido 94% poliéster 6% elastano 2 capas laminadas. Canesús tela poliéster Oxford impregnada de poliuretano. Forro Tafetán poliéster acolchado. **PT Material:** MILTON2: Tecido 94% poliéster 6% elastano 2 camadas laminadas. Acrescentes em tecido poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro Tafetá poliéster acolchoado. **NL Materiaal:** MILTON2: 94% polyester 6% elasthan 2 gelamineerde lagen. Inzetstukken uit polyurethaan gecoat Oxford polyester. Voering uit gematelseerde polyester taf. **DE Material:** MILTON2: Stoff 94% Polyester 6% Elasthan 2 laminierte Schichten. Einsätze: Polyester Oxford beschichtet mit Polyurethan. Futter aus gepolsterem Taft/Polyester. **PL Material:** MILTON2: Tkanina: 94% poliester, 6% elasthan, 2 warstwy laminowane. Wstawki z tkaniny: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: pikowana, poliester tafta. **CS Materiál:** MILTON2: 94% polyester 6% elasthan 2 vrstvý materiál. Vsadky: oxfordský polyester povlékaný polyuretanem. Podšívka: prošivaný polyester Taffeta. **SK Materiál:** MILTON2: 94% polyester 6% elasthan, 2-vrstvový materiál. Prešívky: oxford polyester povrstvený PU. Podšívka: prešivaný polyester taffeta. **HU Anyag:** MILTON2: 94% poliészter 6% elasztán szövet. 2 laminált réteg. Rátétek: poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövet. Tafota poliészter matlaszé bélés. **RO Materie:** MILTON2: Țesătură 94% poliester 6% elasthan, 2 straturi laminate. Plăcuțe din țesătură poliester Oxford cu membrană poliuretan. Căptușeală Tafta poliester matlasat. **EL Υλικό:** MILTON2: 94% πολυστέρας 6% ελασθάνη 2 στρώματα ελαστικά. Ωμοί: ύφασμα πολυεστέρα Oxford ενισχυμένο με πολυουρεθάνη. Φόδρα: ταφτάς από παχύ πολυεστέρα. **HR Materijal:** MILTON2: Materijal 94% poliester 6% elasthan 2-slojni laminirani materijal. Pojačanja : materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava poliester. **UK Матеріал:** MILTON2: Тканина 94% полієстер 6% еластан. 2 ламеновані прошарки. Вставки: тканина полієстер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Стьобана підкладка полієстер тафта. **RU Материал:** MILTON2: Материал: 94% полиэстер 6% эластан, 2 ламинированных слоя. Вставки: ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка стеганая тафта полиэстер. **TR Malzeme:** MILTON2: %94 polyester, %6 elasthan kumaş, 2 lamine katman. Robalar: Poliüretan kaplı Oxford polyester kumaş. Kapitone Tafta polyester astar. **ZH 材料:** MILTON2: 2层压制布料, 94%涤纶, 6%氨纶。 过肩 : 聚氨酯涂层牛津涤纶布。 绗缝涤纶塔夫绸衬里。 **SL Material:** MILTON2: Tkanina iz 94 % poliestra in 6 % elastana. z 2 laminiranima plastema. Vložki: tkanina iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Prešita podloga iz poliestrskega tafta. **ET Material:** MILTON2: Riie 94% poliester 6% elastaan 2 õhukest kihti. Passed: riie poliüretaankattega poliester Oxford. Taftvooder tepitud poliester. **LV Materiāls:** MILTON2: Audums 94% poliesteris 6% elastāns 2 laminētas kārtas. Ielaidumi: poliesteris Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Stepēta poliesteris tafta odere. **LT Medžiaga:** MILTON2: Audinys 94% poliesteris 6% elastanas 2 laminuoti siuoksniai. Įsiuvai: audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanais. Dygsniuotas taftos poliesterio pamušalas. **SV Material:** MILTON2: Vävnad 94% polyester 6% elasthan 2 lager. Partier: polyestervävnad Oxford polyuretan-beläggning. Taftfoder polyester vadderat. **DA Materiale:** MILTON2: Stof 94% polyester 6% elasthan 2 laminerede lag. Bærestykker: polyurethanbelagt Oxford-polyesterstof. Quiltet polyester-taft-for. **FI Materiaali:** MILTON2: Kangas 94 % polyesteriä 6 % elastaania 2 laminoitua kerrosta. Insertit: kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori topattua taffeta-polyesteriä. **NO Materiale:** MILTON2: Stoff 94 % polyester 6 % elasthan, 2 laminerte lag. Paneler: Oxford polyesterstoff belagt med polyuretan. Vattert polyester taftfôr.

AR المادة: MILTON2: قماش 94% بوليستر 6% إلاستان 2 طبقات مغلفة. إدراج: أكسفورد البوليستر النسيج المغلفة البولي يوريثين. التفنا بطانة مبطن البوليستر.

RU:  **TP TC 019/2011 UA:**  **023** ДСТУ EN ISO 13688:2016
ДСТУ EN 14058:2008

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.